

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Piața I. C. Brătianu No. 3. Telefon: 2-52. Felelős szerkesztő: Vuchetich Endre dr. A lap megjelenik minden reggel, kivéve az ünnep s vasárnap utáni napokat

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

Cikkeink utánnyomása a forrás megjelölése nélkül tilos. Kellően fel nem bélyegezett leveleke nem fogadjuk el. Kéziratokat nem őrzünk meg és azokat a feladónak vissza nem küldjük.

Május 10.

Május tizediki nemzeti ünnepet az országban nagy fényvel ülték. Különösen díszesek voltak az utcák a fővárosban. Az összes utcák lobogók lengtek, a kirakatok uralkodó képe díszlett és már reggeli órákban az emberek ezindokoltak a cotroceni síkra. A kormány összes tagjai parlament mindkét házának tagjai valamint a diplomáciai képviselők és tisztek hatalomportját Prezan marsall vezetésével százegy ágyulóvés jögy a király elindult a palotájútvonalon, amelyen az uralkodócsijsja elhaladt, a tömeg minélkesen éljenzte Öfelségét. A Miron pátriárka által mondott mise után a király a tábornoki kíséretében fogadta a katonai csapatok felvonulását. Felül az összes csapatok, a levegőben az ünnepszínhelye fölött repülőgépek. Este fáklyásmenet vonult a főváros utcáin és mindenfelé zenekarok játszottak.

Különösen imponáló és díszes volt a nap ünnep lefolyása városunkban. A szűk utcákban a díszes zászlódiszbe öltözött Trianon korán reggel kivonult már a város, az előzetes katonai kiképzés résztvevő alakulatok, a cserkész és egyesületek. Ragyogó napfényben folyt le az ünnep. Hajnalaszonny ágyulóvés jelezte az ünnep kezdetét, majd délelőtt tíz óra az összes templomokban az istentisztelet volt. A római katolikus székesegyházban Pál-Ágoston püspök jelenlétében a király János kanonok celebrálta az ünnep, a református templomban a kecskeméti István lelkész, az evangélikus templomban Schemmel, a második kerületi evangélikus templomban Drechsler Miklós, a harmadik, a görög keleti szerb székesegyházban Kosztics Szlobodan, a görög katolikus templomban Muntean György főesperes, a második kerületi görög keleti székesegyházban az összes katolikus polgári hatóságok jelenlétében a Patriárka dr. főesperes monsignor Stroca Ioan katonai lelkész, a fővárosi Traján, Sora Milentia, a Vuchetich lelkészek segédletével. Az istentisztelet végeztével Busu Sándor tábornok és Nistor Demeter dr. megyefőnök elhaladtak a díszes zászad aréale előtt, majd a hatóságok fejei és a meghívott előkelők a Bulevardul Regele Ferdinandra hajtottak, ahol elfoglalták helyüket a tribünökön.

Délelőtt tíz óra kezdődött a felvonulás a zsufolt Bulevardul Regele Ferdinandon. Nemesek a tribünökre ültek meg az utolsó helyig, ha az utvonat két oldalán, a mellék-

utcában sokezer ember nézte végig a felvonulást, amelyet a villamosvasutak zenekarának indulója mellett a hadirokkantok és hadiözvegyek nyitották meg, utánuk következtek a tartalékos altisztek, a román iparosok és kereskedők szövetsége, a rendőrtisztek, a rendőrelégység, azután oktatók vezetése mellett a katonai előkép-

zötanfolyam hosszú sora, majd végül a helyőrség, amelynek élén a tisztek haladtak. A postolcsu tábornok vezetése mellett. Félegy órákor ért véget az imponáló felvonulás, amely után fogadtatás következett a megyeházán. Az egyes küldöttségek Bunesu tábornok hadosztályparancsnoknak és

Nistor Demeter dr. megyefőnöknek tolmácsolták a trón iránti hódolatu-

kat. Délután díszelőadás volt a színházban, este pedig zenés takarodó, fáklyás felvonulás és tűzijáték fejezte be a nemzeti ünnepet.

Numerus nullus

mellett foglalt állást az ügyvédszövetség kongresszusa, míg ugyanakkor az ellenkongresszus tiltakozott ellen

Megtartották az ügyvédszövetség kongresszusát Bucarestben és ez megszavazta azt a határozati javaslatot, amely ellen heteken át hiába küzdöttek a demokratikus érzelű román és nemromán ügyvédek egyaránt. Kimondták az ügyvédi kamarák romanizálását olyan eszközökkel, amelyeknek alkotmányossága fölött még a közigazgatási bíróságok lesznek hivatva dönteni. A kongresszusra az ország minden részéből nagy számban utaztak az ügyvédek, azonban nem vehettek részt valamennyien a nagygyűlésen, mert

előzetes igazoltatás után csak azokat engedték a terembe, akik az egyes kamarák hivatalos kiküldöttei voltak.

Erre a többiek a főváros egy másik termébe vonultak és velük tartottak sokan a hivatalos kiküldöttek közül is. Ilyen körülmények között az egyik helyen a keresztény román ügyvédek ülészetek, a másik helyen pedig mindazok az ügyvédek, akik nem azonosították magukat a többiek által követelt numerus nullussal az ügyvédi kamarákban.

A keresztény román ügyvédek ülését Perietianu nyitotta meg és ismertette a jelenlegi kongresszus előzményeit. Hosszu beszédben fejtegette, az alkotmány alapeszméje az, hogy a románság létét és fejlődését biztosítsa. Ha ezt a fejlődést a viszonyok akadályozzák, akkor előáll a jogos védelem esete. Az alkotmány a románok önzője és nem lehet eszköze az ellenük való harcnak. Románia a románoké és

az ügyvédi kamarákat, amelyeknek tagjai a jogszolgáltatás bajnokai, romanizálni kell minden áron. Azonban ugyanígy romanizálni kell a többi ugynevezett szabadfoglalkozást is.

Pogonat után Micescu Istrate beszélt és szólt a nemzetkisebbségi kérdéstről is. Ezt a háboru utáni idők

tették a nemzetközi jog kérdésévé. Ha azonban a nemzetkisebbségi védelem valóban nemzetközi jog ügye, akkor miért nem alkalmazzák ezt valamennyi állammal szemben? Híve vagyunk a jogegyenlőségnek, — mondotta, — azonban ez nem jelenti azt, hogy hátrányba kerülünk a nemzetkisebbségekkel szemben. Nehezen érhető az, hogy ahol jogegyenlőségről van szó, ott különböző jogok legyenek. Lehetetlen, hogy egyesekre csak a honi bíróságok határozatai legyenek kötelezők, másoknak viszont más törvényeik és a határon túl is vannak bíróságaik, melyek még az ország magatartását is bírálhatják.

Ha valóban az emberi jogok védelméről lenne szó, akkor a kisebbségvédelmi nemzetközi szabályokat valamennyi államnak el kellett volna fogadnia.

Azonban ezeket csak Románia, Jugoszlávia, Csehszlovákia és Lengyelországra kényszerítették.

Ionescu Nelu ezután felolvasta a határozati javaslatot, amelyet Micescu nem fogad el, hanem ennek új, határozottabb és félre nem érthető szövegét ajánlotta. Nagy lármát keletkezett, amely csak akkor ért véget, amikor az elnök az ülést felfüggesztette. Közben megszövegezték a határozati javaslatot, amelyet azután egyhangulag elfogadtak. A határozat a következő:

A kongresszus kimondja, hogy a kamarák összetétele teljesen antochton jellegű lesz. A kamarák romanizálása érdekében első sorban felülvizsgálják az összes bejegyzéseket és törlik mindazokat, akik nem felelnek meg a tényleges feltételeknek. Felhatalmazzák az ügyvédszövetséget, hogy ezen cél elérése érdekében megállapítsa az eljárási szabályokat. A szövetség által hozandó ha-

tározatok az ország összes ügyvédi kamaráira kötelezők lesznek. Azokat a kamarákat, melyek nem alkalmazkodnak a határozatokhoz, feloszlatják.

Ezzel ez a kongresszus véget ért. Közben azok az ügyvédek, akik nem vehettek részt a gyűlésen, mintegy öt-százam, a Iunian-féle radikális párt-klubjában gyűltek össze. A gyűlésen Dobrescu Dimitrie volt bucurestii főpolgármester, az ügyvédszövetség első elnöke elnökölt. A gyűlés megnyitása után a következő táviratot küldték a királyi Öfelségének:

— Az ország ügyvédi kamaráinak kiküldöttei, akiket erőszakkal megakadályoztak abban, hogy résztvegyenek az Unio kongresszusi termében tartott gyűlésen, a rend és a törvényesség tiszteletében ezért más helyen kénytelen gyűlést tartani, a legmélyebb hódolattal terjesztik a trón számolyához és kérjük a törvények Legfelső Örzőjét, ne engedje meg az alkotmány és az ország törvényeinek megsértését. Eljen a király! Eljen Nagyrománia!

Utána Tomaziu, Ceaclan ügyvédek beszélték, majd Dobrescu felolvasta azt a határozati javaslatot, amelyet a kongresszuson akartak előterjeszteni, de ehhez nem volt módjuk.

Ebben tiltakoztak a jogfosztási kísérlet ellen.

A javaslatához többen szólaltak hozzá, többek között Gyárfás Elemér dr. szenátor is. Valamennyi szónok tiltakozott az ellen, hogy az ügyvédi kamarákba a fasiszta rendszert vezessenek be. Tiltakoztak ellene, hogy az állampolgárok között különbséget tegyenek és ezáltal a mostani nehéz időkben ezzel is támadják az ország érdekeit. Végül bizottságokat alakítottak, melynek az a hivatása, hogy a másik kongresszuson hozott határozatok ellen felvegye a törvényes küzdelmet.

Viszik haza Németországba a Hindenburg léghajó áldozatainak holttesteit

Amióta a világháború után az óriási kormányozható léghajók megszűntek harci eszközök lenni és a békés személyszállítást szolgálják, a Hindenburg volt sorban a hatodik, amely elpusztult.

Az első ilyenü szerencsétlenség 1923 karácsonyán történt.

A Dixmude léghajó a háború alatt még Zeppelin-léghajó volt és L. 72. volt a neve. A békeokmány értelmében Németország ezt a léghajóját kénytelen volt átadni Franciaországnak, amely Dixmude névre keresztelte el. A Dixmude 1923 karácsonyán a Földközi-tenger fölött viharba került és ötven főnyi személyzetével együtt a tengerbe zuhant. A sorban a második 1925 október 3-án a Shenandoah amerikai léghajó volt, amelyet Ohio államban vihar kétéropantott. A hajó tizenöt főnyi személyzete a kapitánnyal együtt életét vesztette. Harmadiknak az R. 101. angol óriás léghajó pusztult el, amely ötvennyolc főnyi személyzettel és utassal Londonból India felé indult. A franciaországi Beauvais város közelében a léghajó a ködben tularacsonyban repült és nekiment egy dombnak, mire robbanás és tűz keletkezett.

Ötven ember koromra égett, nyolc pedig súlyosan megsebesült. A halottak között volt Thomson lord, akkori angol repülésügyi miniszter.

1933-ban április 4-én az amerikai new-yerseyi partvidéken elpusztult az Aeron léghajó. Hetvenkét főnyi személyzetéből csak hárman menekültek meg. A menekültek között volt Wiley Herbert kapitány is. Wiley később a Macon amerikai léghajón teljesített szolgálatot. A Macon 1935 február 15-én a kaliforniai part közelében a Csendes-óceánba zuhant. Legénységéből csak ketten maradtak életben. Ezek egyike Wiley kapitány volt. A hatodik Zeppelin-szerencsétlenség a Hindenburg német léghajó katasztrófája volt Lakehurstben.

A Hindenburg áldozatainak megszenesedett holttesteit koporsókba zártan ma hazaindulnak Németországba.

A koporsókat a Hamburg nevű gőzös viszi haza. Egyedül Lehman kapitány koporsója marad még rövid ideig Newyorkban. A kapitány özvegye ugyanis utban van Amerika felé és maga viszi haza férje koporsóját.

A szerencsétlenség ügyében ma indul meg a tulajdonképpeni vizsgálat. Eddig a szakértők külön-külön foglalkoztak ezzel az ügyvel és ma összegezik észrevételeiket. Rosendal kapitány, a lakehursti repülőter parancsnoka, aki jelen volt a Hindenburg megérkezésénél és látta a katasztrófa lefolyását, annak a véleményével adott kifejezést, hogy a szerencsétlenséget nem műszaki hiba okozta. Viszont szerinte robbanás sem történt és a hajó kigyulladását más körülmény okozta.

Szerinte a szerencsétlenségnek az a tanulsága, hogy a léghajókat soha többé nem szabad hidrogénnal tölteni, hanem kizárólag héliumgázzal, amely sem nem robban, sem pedig nem ég.

A rettenetes szerencsétlenségről készült filmeket Newyorkban a moziban már vetítették pénteken este. A kép rémülettel töltötte el a nézőket, sokan rosszul lettek, a nők pedig sí-

koltoztak. Merryl amerikai pilóta és Lambie újságíró vasárnap este kilenc óraker Newyorkból repülőgépen elindultak Londonba, ahová hét-főn este hat óra és harmincöt perckor meg is érkeztek. Magukkal hozták az első filmet, amely a Hindenburg pusztulásáról készült. Hétfőn már vetítették is ezt a filmet Londonban. Ma este visszarepülnek Newyorkba és magukkal viszik a koronázásról készült filmet.

Három fontos szerződést ír alá Pop Valer kereskedelmi miniszter Belgrádban

A kormány tegnap minisztertanácsot tartott és foglalkozott a motorizálási és villamosítási programmal, amelynek megkezdését még erre a nyárra tűzték ki. Elhatározták, hogy száz motorizálási és tíz nagy villamosítási központot létesítenek. Pop Valer miniszter bemutatta a kartellek és trösztök ellenőrzésére vonatkozó törvény végrehajtási utasítását. Nistor miniszter a katonai előképzésben részesülő fiatalok köz munkájának

hasznosítására vonatkozólag tett előterjesztéseket. A minisztertanács után a kormány gazdasági bizottsága tartott ülést, amelyen megvizsgálták a Pop Valer által Belgrádban aláírandó egyezményeket. A három szerződés a következő: 1. kereskedelmi, 2. határforgalmi, 3. állategészségügyi szerződés. Pop Valer miniszter egy hétig fog Jugoszláviában tartózkodni és Belgrádból elutazik majd Ragusa és Spalato városokba is.

Szűnőben az árvízveszedelem és a vasúti forgalom ismét helyreáll

A hatalmas esőzések folytán keletkezett árvízveszedelem szűnőben van. A Duna vize több helyen már kezd apadni és a víz alatt állott egyes vasúti pályák is felszabadultak a forgalom számára. A legutóbbi napokban Caras- és Hunedoara megyékben voltak nagy zivatarok, melyek a hegyi patakok vizét megduzzasztották úgy, hogy azok több helyen kiléptek medvékből és elárasztották az országutakat és a vasúti pá-

lyákat is. Így a Lugoj-Ilia közötti vasúti vonal nagyrésze szintén víz alá került és a forgalmat szüneteltetni kellett. Ha újabb esőzés nem következik, akkor remélhető, hogy a forgalom mindenütt az országban rövidesen helyreáll. Turnu-severinnél a vasúti sínek már ismét kiemelkedtek a vízből és a Duna szemmel láthatóan apad. Bessarábiában a vizek szintén lefolytak és a forgalom újból megindult.

A szerelemre éhes legény állati kegyetlenséggel gyilkolt

Borzalmas kegyetlenséggel elkövetett gyilkosság történt az ókirályságbeli Tatarestí község közelében. A faluban, mely a főváros mellett fekszik, pályőr volt Marin Sima, aki áldott állapotban levő feleségével és tíz éves Anica nevű leányával vasárnapon bement Bucurestibe, hogy bevásárlásokat eszközöljön. Gyalog tartottak a főváros felé és mivel utközben elfáradtak, Giula faluban betértek a kocsmába. A kocsmárosnál állott alkalmazásban Vasile Toma, aki ugylátszik megtetszett Marin feleségének, mert forró pillantásokat vetett feléje. A kacór asszony talán csak ug-ratni akarta a legényt, mert évődött vele, de Vasile udvarlására már nem mutatott hajlandóságot a komolyabb ismerkedésre.

Este tízenegy óra tájban a pályőr

és felesége, meg kisleánya tovább indultak. Utjuk egy erdőn vezetett keresztül. Alig haladtak félórát, mikor egyszerre csak két ember támadta meg őket az éj sötétjében. Egyik támadó a pályőrra vetette magát és a földre teperte, a másik pedig az asszonyt támadta meg. Élet-halálközzelem kezdődött közöttük. Marin kiszabadította magát támadója karjai közül és egy husánggal verni kezdte az utonállókat. Ezek erre kést rántottak és előbb a szerencsétlen férjet szurkálták össze-vissza, majd az asszonyt sebesítették meg. A sajnálatraméltó asszonyon kíméletlenül erőszakot követtek el. Utána elmenekültek. Mindezt a borzalmat a kisleány-nak végig kellett néznie. A borzalmak hatása alatt a kisleány elvesztette esztét és az erdőbe menekült,

Háziaszonyok öröme!



Speciális szerkezet

Minimális fogyasztás

A masszív

ELITE-TÜZHELY

fehér zomán kivitelben. Tűzálló samott-béleléssel.

SZÁNTÓ, Oradea „Zephit” kályhagyára. Esztétikai faredényök, acéllemez redőnyök.

Kérjen díjtalan árjegyzéket.

Tegnap délelőtt járókelők az estben egymás mellett megtalálták a rín Sima és feleségének holttesteit. Nemsokára előkerült a leány is, azonban a kérdésekre csak zavart feleleteket tudott adni. A csendőrg megindította a nyomozást és csak mar el is fogta az egyik tettest Vasile Toma korcsmai alkalmazott személyében, aki bevallotta, hogy egyik rájtával együtt megtámadta Marin és feleségét, de kijelentette, hogy állott szándékukban megölni a házastársakat. Cinkosa, Dima Nasta megsebződött, de a csendőrség már mában van.

Balogh Endre dr. agyvérzés következtében hirtelen meghalt

Sulyss csapás érte a timisoarai gyorságot. Balogh Endre dr., a Nagy Antal Fia harangöntőde részvénytársaság igazgatója negyvenkilenc éves rában agyvérzés következtében hirtelen meghalt. Balogh Endre dr. tevékeny mélyisége volt a bánsági magyar társadalomnak. Régebben a tanári pályán működött, majd az aradi kereskedelmi iparkamara titkára volt, tíz év előtt pedig Timisoarára került. Házassága révén belépett a Novotny Antal Fia cégbe, mint egyik igazgató szorgos tevékenget fejtett ki. Emellett sok időt szentelt a magyar kisebbségi munkának is, y tőrségi tagja volt a Magyar Párt bántagozatának, sokat tett a második leti Zene és Dalegyelet érdekében annak ügyvezető igazgatója, majd Magyar Dalárdának volt egyik mvezetője. Szívtügye volt a Bánsági gyar Közművelődési Egyesület felgyozása, amelynek ügyvezető alel volt. Hétfőn délben jókedvűen hazat családja körébe, vidáman beszélgette majd az ebédnél fejfájásról kezdte szelgetni. Rosszulléte annyira fokozód, hogy felkelt az asztaltól és a diván felkútt. Hozzáértartozói orvosért küld Balogh Endre dr. akkor bucsut mon feleségének és családja tagjainak és jelentette, hogy számára elkövetkezett halál. Nehány pillanat múlva már helta a lelkét. A megérkezett orvos vérzést állapított meg. Halálát gyászmélyen sujtott özvegye, született No ny Eliz, apósa Leszny Henrik a Novy Antal Fia harangöntőde igazgatója, nak felesége született Mayer M nagybátyja, Lóczy Lajos, a hirmeves gyar tudós és nagyszámu rokonság, B testét a második kerületi temető kánájában ravatalozták fel, ahonnan délután öt óraker helyezik örök ny lomra. A temetésen a Magyar Párt különböző magyar kulturális egyesü festületileg vesznek részt. A temetés Magyar Dalárda kórusa énekel és a zetőség kéri a dalosokat, hogy valam nyien jelenjenek meg a temetőben.

OLVASSA ÉS TERJESSZE

A DÉLI HIRLAP

Ma teszik VI. György angol király felesége, Erzsébet királyné fejére a világbirodalom koronáját

Ma teszik az angol király fejére a koronát. A nyolcvéves királyné London erre az alkalomra a világ minden tájáról sereglettek össze, hogy megnézzék a koronázást.

Londonban már napok óta a szállodákban nem lehetett szobát kapni. A szobákat igen magas áron már hónapok és hetek előtt lefoglalták.

Londonban már napok óta a rádió közvetíti a londoni eseményeket. A budapesti rádió rosendőrszámítás szerint háromnegyed tizenkétkor kezdi ismertetni a koronázást, negyedegykor a közvetítést ad a londoni Westminister-apátságából, utána pedig két órával ismerteti az ünnepségek végét.

Londonban összesereglett előkelőségek a különböző ünnepségeket. Ezek igen fényes volt az a koronázás, amely hétfőn este folyt Buckingham-palotában és amelyhez százötven meghívott vett részt.

Buckingham-palota nagytermében maga VI. György király töltötte be a házigazdai tisztet, a fehér ruhában pedig Erzsébet királyné volt a háziasszony.

A díszteremben öt patkóalakú székkel terítették az angol uralkodó trónjának színezetéből készült táblát az évórásközeivel.

Londonban tegnap zuhogott az eső, a sűrű köd szinte elsötétítette a utcákat. A napok óta feldiszitett utcákat, a napfény alig mutatkozott meg az utcán, holott még tegnapelőtt a napfényes időben valóságos emelkedés a hőmérséklet mindenfelé. Az esőben az esetben is, ha az eső nem esik el, változatlanul megtartják a koronázási programot.

Az általános örömmámorban azonban keserűen hat az, hogy Irónia nem képviselteti magát a koronázáson.

A londoni ir főbiztos tüntetésen szabadságra utazott, Irónia országában sehol nem tüntették ki a házakra a zászlót. Nem meglekelték ezt a Londonban lakó iriek sem.

Az imponálóbb módon vesznek részt a koronázáson az angol világbirodalom különböző részei, amelyek a világ minden tájáról nagy küldöttségekkel képviseltetik magukat Londonban.

A koronázási szertartásnak egy része a Westminster-apátságban zajlik le, ahol a canterburyi érsek tevékeny szerepet játszik a királyné fejére az érsek körül most nagy szerepet játszik a canterburyi érsek, a londoni uralkodik. A canterburyi érsek ugyanis Spanyolországban járt megfigyelte a köztársasági kormány uralkodó alatt levő területeket. A szertartás egyik prédikációjában

azt mondta, hogy Spanyolországban nincsen vörös terror, hanem ott a küzdelem az emberi fejlődés érdekében folyik az elnyomási szándékok ellen. A prédikáció miatt súlyosan támadták a canterburyi érseket. Wyland képviselő kijelentette, hogy a canterburyi érsek ezzel a prédikációjával a kommunizmus védelmére kelt s az ilyen állásfoglalás nem méltó egy főpaphoz.

A koronázással kapcsolatosan VI. György király tegnap ezernégy száz személynek juttatott érdemrendet, kinevezést, vagy előléptetést. A kitüntetésekéről szóló kéziratokat tegnap hozták nyilvánosságra. A kitüntetettek között vannak Mary anyakirályné, Erzsébet királyné, valamint a király fivérei. A Térdszalag-rend négy új lovagját is kinevezte a király. Az új lovagok között van Erzsébet királyné apja, Earl of Stratmoore gróf is, akit a király a lordok házának tagjává is kinevezett. Két minisztert a király grófi rangra emelt. Két ismert szocialista politikus báró rangot kapott és tagja lett a lordok házának. Ezek egyike a Daily Herald szerkesztője, Julius Elias.

Kedden délelőtt György király fogadta a dominionok minisztereit. Malcolm Macdonald gyarmatügyi mi-

niszter tolmácsolta a dominionok hódolatát, mire a király így válaszolt:

— Nagyon felbátorít a tudat, hogy számíthatok a ti támogatástokra és szeretetekre. Mindent elkövetek, hogy folytassam apámnak a birodalom boldogulása érdekében megkezdett munkáját.

A kihallgatás után a Buckingham-palotában villásreggeli volt, amelyen résztvettek a dominionok miniszterelnökei és India képviselői.

Tegnap délután a koronát és a koronázási ékszereket a Buckingham-palotából átszállították a Westminster-apátságba és ott azokat a jeruzsálemi kápolnában helyezték el. A drágaságokat gárdisták őrzik, amíg azokat ma délelőtt az érsek a főoltárra helyezi.

A Westminster-apátság bejáratánál tegnap este elhelyezkedett az első két néző. Ezek a Hunter-nővérek, akik Newcastleből érkeztek Londonba.

Két kis tábori széken foglaltak helyet és kijelentették, hogy ma délutánig maradnak a helyükön, amíg a király és a királyné koronával a fejükön nem jönnek ki a templomból. Rádiókülföldiekben ennivalót és meleg teát is hoztak magukkal.

Badoglio marsall mondja

Csak kivénhedt népek élnek az emlékekből

Badoglio marsall, aki Abessziniában meghódítása körül tette nevét ismertté, egyben elnöke a gazdasági függetlenségért küzdő egyesületnek, a vezetőség tagjai előtt a következő nyilatkozatot tette:

— Csak kivénhedt népek és életüket lelt emberek élnek emlékekből. A mi fascista nemzedékünk számára szükségünk van biztos kenyérre. Dacoltunk kell tudnunk a jelenről és le kell igaznunk a jövőt. Tegnap lehetsé-

ges volt a katonai győzelem Abessziniában és holnap lehetséges lesz a gazdasági diadal, mert a Duce valamennyi olasz szívében és lelkében életre tudta kelteni a biztos tudatot az eredményben. Egy elvet jól meg kell jegyeznünk: Ha minden alkalommal csak egy centiméternyit haladunk is előre, ezt az egy centimétert meg kell tartanunk és semmi áron ne veszteggessük el azt, amit egyszer megszereztünk.

Kloroformos banditák rablótámadása egy vasuti főtisztviselő lakásában

Városunkban vakmerő kloroformos rablótámadás történt. A támadás áldozata Catin Ioan, a piarista liceum negyedik osztályának tanulója. A támadás Catin Ioan vasuti fűtőházi főnöknek IV., Pop de Basesti-utca 9. szám alatti lakásán történt. Hétfőn este a fűtőházi főnök feleségével és leányával sétára indult, fia azonban otthon maradt, hogy leekéjét megtanulja. Körülbelül háromnegyed óra múlva tért haza Catin

Ioan, de a lakás ajtaját, amelyet távozásakor nyitva hagyott, zárva találta. Kérésére a házban lakó egyik fiatal ember bemászott az ajtó felső ablakán keresztül a lakásba és kinyitotta belülről a zárat. Fiát a földön találta, a szeme ronggyal volt bekötve, szájában pedig egy begyömösölt szalvéta volt. Kezeit és lábait erős kötelek fogták össze. A fiut hamarosan szabadá tették és elhívták Márk Frigyes dr. és Pinteșu Va-



A legkeményebb szakállt is gyorsan megpuhítja a

borotva krém
IBBS

le dr. orvosokat, akiknek sikerült a fiút eszméletre téríteni. A fiatal Catin Ioan azután elmondotta a rablótámadás történetét. Javában tanult, amikor hallotta, hogy az ajtó lassan kinyílik. Azt hitte, hogy apja érkezett vissza, aki ellenőrizni akarja a tanulását. Egyszerre csak azt érezte, hogy megragadják a kezét, azokat hátraesavarták, ugyanakkor pedig az orra alá kloroformos kendőt tartanak. Annyit még láthatott, hogy a támadók ketten voltak. Mindketten elég gáns sötét öltözetet viseltek. A fiu azután elvesztette eszméletét, a támadók pedig összekötötték, a száját begyömösölték, majd kivitték a konyhába és ott arccal lefelé fektették. A rendőrség megállapította, hogy a támadók feltörték az egyik szekrényt, abban kutattak, de semmit nem vittek el. Nincsen kizárva, hogy a támadók még a lakásban tartózkodtak, amikor Catin az ajtón zörgetett és akkor az ablakon keresztül kiugrottak az utcára. Erélyes nyomozás folyik a kloroformos rablók kézrekerítésére.

A tiltott műtét miatt elítélt orvos ügye

A múlt évben nagy feltűnést keltett Pipergal orvos ügye, akit tiltott műtét miatt letartóztattak. Úgye az ilfovi törvényszék esküdtbírósa elé került, melynek verdiktje alapján a bíróság az orvost két évi fogházra ítélte. Az ítélet ellen az orvos védői semmisségi panaszt nyújtottak be, amelyet a bucarestii semmissésék a román husvéti ünnepek előtt tárgyalt, akkor azonban az ítélet kihirdetését tegnapra halasztotta. Tegnap ítélete szerint a legfelső bíróság helytart a semmisségi panaszoknak és az iratokat visszaküldi új tárgyalás tartására. Az indokolás szerint az esküdtszék verdiktje nem állapította meg, hogy a műtét halálos volt és ezenkívül is különböző enyhítő körülményeket vett figyelembe úgy, hogy az új büntető törvénykönyv értelmében az orvosra ezen verdikt alapján nem lehetne hat hónapnál sulyosabb büntetést kimérni. Tekintettel arra, hogy a még folyamatban levő ügyekben az új büntető kodekszet kell alkalmazni, a semmissésék az ítéletet megsemmisítette és új tárgyalás megtartására utasította az ilfovi törvényszéket. Ennek az ítéletnek elvi jelentősége is van.

Hirek

Patikák éjjeli szolgálata

SZERDÁN, MÁJUS 12-én a szolgálati bosztás a következő:

Az I. kerületben az Alba Iulia-utcában levő Kun-gyógyszertár.

A II. kerületben a Maresal Joffre-utcában levő Schul-gyógyszertár.

A III. kerületben a Carol-uton levő Keller-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Preyer-utcában levő Ungvári-gyógyszertár.

Az V. kerületben a Corvin-gyógyszertár és Fratellán Panajoth Ernő gyógyszer-tára állandó éjszakai szolgálatot tart.

Örvendően javul a kis Tóth Mária állapota

A kilenc esztendő Tóth Mária megoperálta lábával még öt fekszik az irgalmasrend kórházában, Örvendően erősödik és Hoffmann Miklós dr. operáló orvos segítségével már az első járási kísérleteket is végzi. Még néhány napig a kórházban marad, ahonnan aztán nagymamájahoz kerül. Lába még hosszabb ideig gipszben marad, azonban már járni is fog ilyen állapotban. Mire aztán levesszük a gipszet lábáról, elkészül a gépezet és az orthopéd-cső is. Tóth Mária olyan egyenesen és fürgén fog járni, akár más hasonló korú társnói. A kórházban naponta számos látogatója van, Nemesak hozzátartozói és jóakarói keresik fel, hanem gyermekek is nagy számban jelennek meg nála. Olvasóink jószívűsége továbbra is megnyilvánul Tóth Mária iránt. A Déli Hírlap kiadóhivatalába érkezett legújabb adományok a következők: özvegy Fullajtár Istvánné Sannicolaul-mare 500, K. E. 100, B. M. 100, Föltsche Mária Lugoj 100, N. N. 120, Kohn Vilma Gelu 50, Jézus Szent Szíve nevében 100, aradi jótévedő 500, május 1. adomány 100, K. W. Moritfeld 100 és E. J. 50 lei. Az eddig befolyt adományok végösszege 7950 lei.

Mihai trónörökös Belgiumban meglátogatja a belga királyi párt. Erre a látogatásra a londoni koronázási ünnepségek után kerül a sor, amikor Mihai nagyvajda a brit fővárosból Brüsszelbe utazik és onnan tér vissza az országba.

Erős választási harc egy bányási községben. Besenova-veche községben, amely különben a jövő esztendőben ünneplő fennállásának kétszázadik évfordulóját, nagyban készülődnek már a június 10-re kiírt községi választásra. A tíz községi tanácsagból ugyanis a közigazgatási törvény értelmében ötöt kisorsoltak, öt pedig tovább is megmarad. A kisorsoltak: Vaszilcsin Sztolja, Romanov Miklós, Veselov Rókus, Petkov Péter és Vaszilcsin Vince. Továbbra is tagjai maradnak a tanácsnak: Kelosov Péter jelenlegi bíró, Vaszilcsin Kóco jelenlegi albíró, Karagyov Mihály, Trankulov Djelo és Mirkovics György. A választáson több lista indul az öt megüresedett tanácsagsáért. Listát állítanak a liberálisok, akik most igyekeznek jelölteket szerezni. Másik lista lesz a Telbisz Péter nyugalmazott tanító körül csoportosuló nemzeti parasztpártiaké. Hír szerint a georgisták is állítanak listát, Telbisz Péter, aki harminc esztendőn keresztül működött a községben mint tanító, nagyon népszerű ember és sok kilátása van a győzelemre.

Meghalt a spanyol köztársaság egyik megalapítója. Párisban meghalt Alfonso di Costa a volt portugál miniszterelnök, a köztársaság egyik megalapítója. A volt miniszterelnök több év óta Párisban élt, ahová a jelenlegi kormányzat elől menekült.

Ujabb győzelmet jelentenek a spanyol nemzeti csapatok

A spanyol polgárháború tovább folyik. A nemzeti kormány vezérkara soronkívül jelentősen adja hírül, hogy a nemzeti csapatok a bask-fronton újabb győzelmet arattak. Az offenzívát Bilbao irányában már kora reggel kezdték meg. Heves küzdelem után sikerült Rigottea községet elfoglalni, amely Guernica várostól öt kilométernyire van. A támadó csapatok azután sikeresen tovább haladtak előre.

Tegnap kora reggel a nemzetiek nagy kaliberű ágyui lötték Madridot és több házat találtak el a központ-

Maniu nem tárgyal Hitlerrel. Egyes lapokban állandóan visszatér a hír, hogy Maniu Iuliu külföldi tartózkodása idején meglátogatja Németországot is és Berlinben tárgyalni fog a hitleri uralom vezető férfiival. Maniuhoz közelálló körökben ezeket a híreket a leghatározottabban megcáfolják.

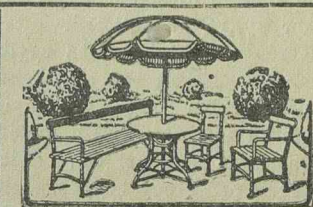
Nagy áthelyezések a szovjet tábornoki karában. Moszkvai jelentés szerint Egorov marsallt, aki eddig a nagyvezérkar főnöke volt, a nemzetvédelmi népbiztossághoz államtitkárnak nevezték ki. Helyére Sapornikov tábornok került. Tuchacevszki tábornok a katonai kerület főnöke lett.

A Magyar Leánytagozat felkéri mindazokat, akik nyaralási akciójukat támogatni óhajtják, természetbeni adományait, — nem romlandó élelmiszerek, gyümölcs befőtt, cukor, rizs, griz, liszt, szappan — a Magyar Ház házmestéréhez „Nyaralási akció” címmel eljuttatni szíveskedjenek.

Meghosszabbítják az iskolaévet. Az idei iskolaév vége valószínűleg kitolódik két héttel. A közoktatásügyi miniszteriumban azért foglalkoznak ezzel a lehetőséggel, mert az idén betegségek miatt sokszor voltak az iskolák bezárva.

Akik idült székrekedésben és aranyeres bántalmakban szenvednek, vegyék a természetes „Ferenc József” keserűvizet egy pohárnyi napi adagokban, kissé felmelegítve, mindig reggel éhgyomorral. Az orvosok ajánlják.

A holland trónörökös elvesztette a férjét azon a fogadtatáson, amelyet most rendeztek azon vendégek számára, akik majd résztvesznek a londoni Buckingham palotában rendezendő banketten. Ezen a fogadtatáson a westminsteri palotában mintegy háromrezen vetek részt. A meghívottak között volt a gloucesteri herceg és felesége, a kenti hercegi pár és a holland trónörökös pár is. A nagy tömegben Julianna trónörökös nő elsodródott a férje mellől, aki eltűnt a tömegben. Churchill Winston is eltűnt és egy rendőrségi tisztviselő segítségét volt kénytelen igénybe venni, hogy ki kerüljön a hatalmas embertömegből.



Vegyél munka után jó esik az üdülés. Kerti padon — kerti széken a kényelmes ülés. Kerti butor, szék, jót — hozzá olcsó árban — Kaptól lehet egyből a BOZSAK butorgyárban. Ha nincs Önkép — Legyen Önkép abból egy készlete. Örömi fog mindenkoron annak, hogy megvette.

ban. A köztársasági hadsereg repülői elhallgattatták az ellenséges ágyukat, majd többször egészen alacsonyan elszállottak a főváros felett, hogy a lakosságot megnyugtassák.

A valenciai bask megbízott közli, hogy azok a hírek, amelyek szerint Franco tábornok és a bask-kormány között tárgyalások indultak volna meg, nem felelnek meg a valóságnak. Franco tábornok nem küldött a bask-kormánynak jegyzéket és ez sem keresett érintkezést a nemzetiekkel. A baskok tovább is küzdenek a köztársaság érdekében.

A katonai ügyészség a premontréi rend feloszlását javasolja. A Curentul jelentése szerint a hatodik hadtest Oradeán székelő hadbíróságának katonai ügyészsége a belügyminisztériumnak javaslatot tett a romániai premontréi rend feloszlására. A lefolytatott vizsgálat alapján ugyanis a rendnek Romániában nincsen törvényes létalapja és a rend kezelésében levő birtokok voltaképpen az állam tulajdonát képezik.

Az edélyi és bányási zsidó tanítóegyesület Timisoarán tartotta meg közgyűlését. Grossmann Dezső elnök megnyitja után Singer Jakab dr. főbíró, Friedmann Ferenc II. és Löffler Géza dr. IV. kerületi hitközségi elnökök, valamint az egyesült zsidó hitközség részéről a távollévő Nyirj Jenő elnök helyett Molnár Gyula dr. és Marcus József dr. liceumi igazgatók köszöntötték a közgyűlés résztvevőit. Papp Illés dr. liceumi tanár előadást tartott a mai zsidó iskoláról. Azután különböző szakmabeli kérdéseket tárgyaltak meg, majd újból megválasztották az eddigi tisztikart. Elhatározták, hogy az egyesületen belül Timisoarán, Clujon és Oradeán három körzetet létesítenek. A timisoarai körzet vezetésével Márton Izidort bízták meg.

Halálozások. Corces Sabin ötvenhét éves állami tisztviselő III. Coroana-utca 16, Vogel Erzsébet született Weser hetvenhat éves I. Palanca-utca 1, Saljó Erzsébet született Phépp V., Lies-utca 2, Faber Zsigmond ötvenhét éves utazó kereskedő II., Cartan-tér 8, Zimmermann Ernő hatvan éves napszámos II, Matasariilor-utca 34, Berger Teréz negyvenkilenc éves, Siminica Sarbu ötvenöt éves, Bitt-hof Jenő negyvenkilenc éves szobafestő, Precup Elisabeta tizenegy éves, Almásy Veronika negyvenkilenc éves, Süss Simon nyolevanegy éves magánzó.

Felrobbant muniógyár. Londonon keresztül érkező jelentések szerint a transvaali Johannesburgban a muniógyárban felrobbant egy tonna robbanóanyag. A robbanás ereje az egész épületet romba döntötte. Egy európai és kilenc benszült munkás a romok alatt lelta halálát.

Budaestre érkezve a Keleti pályaudvarral szemben a Park Nagyszállóban megtalálta a kényelmét Leszállított árak. E lap előfizetőinek 20 százalék engedmény.

KERTIBUTOR

Modern formák!
Gyönyörű kivitelben!
Tetszésszerű színekben!
Kaphatók csak

Bozsák M. és Fia R. T.-nál

TIMISOARA II., Strada Gloriei 11
IV., Strada Vacarescu
Ábrák és árjegyzék ingyen!

Tenniszütő
SLASINGER — HAMMI
DUNLOP — javítások, húzások is legolcsóbban

KESEKEMETI

Dancsó Kár
lakatos és acélfedőnyel
körülírész-fogak prés
Specialista üzleti
napellenzők készítésében!

Timisoara IV., Str. Vacarescu 25.

PROPPER-n
füzőszalonja

IV., Boulevardul Bertheloi
Elite-kávéház m

Esztergamunkákat és gépjávitás

olcsón és pontos kivitelben va

ifj. CSERMAK FERDINAND
TIMISOARA IV., Str. Vacarescu

Önmagának akkor igaz baráti
ha töltőtollát nálam j
vittatja, mert garanciát a

Móczár szakmüszere
Timisoara I., Piaja I. C. Braflan
Telefon 13-69

Butorvásár

előtt okvetlen tekintse
Timisoara legnagyobb butorár
Coop. „Construcția și Mobila Model
(volt ECKER)
IV., Butv. Bertheloi 14 sz. Telefon

Tavaszi ujdonságok

férfiingekbe
megérkeztek

„Hercules
a Palace-kávéház mell

SPIEGEL GIZI
füzőszalonja
átköltözött

I., Str. Lonovics 5. sz., III.
(Decker-ház) Ingyen lifthasz

Mozi

MOZIK MÜSORA:

Szerda, május 12.

Apolló: Erettségi.

Capitol: Stuart Mária.

Tivoli: Bufalo Bill.

SZERKESZTŐI ÜZENETE

Régi előfizető Sannicolaul-mare, ön háza után 1937 január 1-től 25 szentes háza adót, 5 százalék nemzetvé adót kell fizetni. A házalómentességében foglalja a adicionalis és pótnális adótól való mentességet. A köelljáróság tévedett, amikor pótdiális, vagy mint ön mondja, községi pó az egész házbérjövödelemre kívé mert azt csupán a 25 százalékos jölemre vethette volna ki. A kivetés hajtás nem is a község dolga, hanem állami adóhivatalé. 2. A kérdezeti vényt még nem láttuk ki.

Eredeti közlemény

Nár nem is mertem éli, megtörtént...

... egy hálálkodó levélben, — folytatja: „Tíz esztendeig szenvedtem gyomorhajjal, hiába próbáltam a legkülönbözőbb gyógyszereket. Már minden reménytelenül volt a gyógyulásban, amikor a Gastrogyógyászati Rendeltem egy orvos elfogyta után elváltam a szinte csodálatosnak neveztem. Ugy érzem, mintha minden volna, tudok enni, aludni, nem fájdalmim; szívességekkel küldeni, hogy folytassam. Teljes tisztelettel: Gerdo-Nezövezetesi könyvelő, Mora J. Dambovita.”

... kapható gyógyszertárakban... Császár E. gyógyszerész, Bucuresti, Calea Victoriei

Bethlen István gróf beszéde a magyar képviselőházban a költségvetési vita során

A magyar képviselőházban — mint Budapestről jelentik — tegnap folytatták a költségvetési vitát. Bethlen István gróf, volt miniszterelnök, mondott ezen alkalommal nagyobb beszédet. Véleménye szerint az adóterhek könnyítéséből származó hiányokat a monopol bevételeinek emelésével kell pótolni. Kifogásolta, hogy a a hadügyi költségvetés mindössze kilenc százalékat teszi ki az egész költségvetésnek, vagyis száztiz millió pengőt. Más államok költségvetésüknek negyven-ötven százalékát fordítják hadügyi célokra. Szólt azután a római paktum jelentőségéről, amelynek nagy fontossága van a közép-európai normális élet helyreállítása ügyében. Szükséges az ipari és mezőgazdasági államok összefogása. Politikamentes gazdasági együttműködés hozhatja meg a Duna-medence boldogulását, nem pedig a sok gazdasági korlátozás. Gazdasági világkonferencia előtt állunk — mondotta — és ha a kormány most megteszi a szükséges lépéseket, a siker nem maradhat el. Azután beszélt a zsidókérdésről. Szerinte igenis van zsidókérdés és azal szembe kell nézni. Vannak jelenségek, amelyek azt mutatják, hogy egyesek szeretnék ezt a kérdést erőszakkal megoldani. Ezt nem lehet megengedni. Józan, alapos és körültekintő eljárásra van szükség, amelyeknek nem

szabad a törvényben biztosított egyenlőséget megsérteni. Ötven-hatvan év előtt nagy bevándorlás volt Galiciából. Tagadhatatlan, hogy a bevándoroltak számos ipari és kereskedelmi vállalatot létesítettek. A keresztény ifjuság gazdaságilag nem tud érvényesülni, de hitleri eszközökkel ezt a kérdést nem lehet rendezni. Ha Magyarország ezt megkísérelné, elvesztené a világ rokonszenvét. Nem szabad elfelejteni, hogy a magyar zsidóság sokat tett az ország gazdasági fejlődése érdekében, de meg kell találni a módot, az egyenlőség sérelme nélkül arra, hogy a keresztény ifjuság elfoglalhassa helyét a gazdasági életben. Beszélt azután külpolitikai kérdésekről is. Állást foglalt azok ellen, akik a német-magyar barátság ellen dolgoznak és hangsúlyozta, hogy azt a barátságot erőlyesen kell megvédeni. De tiltakozik még a látszata ellen is annak, mintha — mint azt egyesek hangoztatják — a magyar politikát Németországból irányítanák. Azután foglalkozott a kisebbségi kérdéssel és kijelentette, hogy a kormányban tárgyalnia kell az utódállamokkal és elsősorban Romániával az ott élő magyar kisebbségek érdekében.

— Beköszöntött a meleg. Napok óta kellemes meleg időjárás uralkodik úgy városunkban, mint az egész Bányaságban és az ország számos más részében. A napsütés tegnap is egész napon át tartott. A hőmérő délelőtt kilenc órákor már tizenhat fok meleget mutatott, délután félnegyig pedig a meleg huzonöt fokra emelkedett. Ugyanakkor Bucurestiben a napon harminchat, árnnyékban pedig huszonhét fok meleg volt. Várható időjárás mára: a légnyomás emelkedése, az ég tulnyomóan derűs, gyenge keleti szél, a hőmérséklet tovább emelkedik, helyenkint kevés eső.

Tisztelességtelen verseny. A Diana sósorszesz bucarestii igazgatósága feljelentette Merkler és Müller fraterliai lakosokat tisztességtelen verseny miatt, mert azok a gyár szerint Diana sósorszeszes üvegeket vásároltak össze és hasonló csomagolásban az általuk készített szert Menthol néven hozták forgalomba. A timisoarai járásbírósg Merkler és Müllert büntetésnek mondta ki a tisztességtelen verseny vétségében és ezért kártérítési kötelezettségük megállapítása mellett egyenkint ötezer lei pénzbüntetésre ítélte.

— A francia külügyminiszter és a rövid nadrág. Köztudomású, hogy az angol koronázási ünnepségeken a résztvevők térdnadrágban és fehér selyemharisnyában jelennek meg. Ez olyan szigorú hagyományos előírás, melytől eddig nem tekintettek el. A koronázáson résztvesző Delbos francia külügyminiszter is. Nem lehet tudni, milyen okból, de Delbos azt kérte az angol udvarmesterei hivatalától, hogy engedjék meg neki hosszú nadrágban megjelenni. Az udvarmesterei hivatal a kérést teljesítette és így Delbos lesz az egyetlen vendég, aki hosszú nadrágban jelenik meg az angol koronázáson.

török külügyminiszter Bucurestiben. Rustu Arras török külügyminiszter vasárnap Bucurestibe utazott, ahol egy napig marad, majd utazja utját Genfbe, hogy résztvegyen a Népszövetség ülésén.



— Az olasz királyi pár Budapesten. Az olasz király, felesége és Mária leányuk valószínűleg a jövő hét elején érkeznek a magyar fővárosba, hogy visszaadják Horthy Miklós kormányzó és nejének néhány hónap előtt Rómában tett látogatását. A hatóságok már megállapították a királyi pár budapesti tartózkodásának programját. A magas vendégek a királyi palotában laknak majd és tiszteletükre nagy ünnepségeket rendeznek. A látogatás tartama négy nap lesz.

— Vérébfutott politikai összejövetel. Zengger tengerparti horvát városban súlyos incidensre került a sor. A horvátok politikai összejövetelt rendeztek, amelyen Goszpics városból is nagyobb számban vett részt a hazafias horvát ifjuság. Ezek a fiatal emberek igen erőszakosan viselkedtek és a csendőrök a tüntetőket ismételtelen felszólították a rendre, ezek azonban kódobálással válaszoltak. A támadás után a goszpicsi horvátok autóbusszal akartak elmenekülni, mire a csendőrök az autóbussz gumikerekeikbe lőttek, hogy a távozást megakadályozzák. Állítólag erre az autóból több revolverlővést adtak le, mire a csendőrök sortűzetet adtak az autóra. Hat fiatal ember azonnal meghalt, hét pedig súlyosan megsebesült.

— Mindenáron vért akar látni. Vasárnap hajnalban Aradon véres gyilkosság történt. Szuszékos József huszonnyolc éves vasesztergályos egyik barátja társaságában a Hoffmann-féle vendéglőben mulatott és ugyanott dáruldozott két pajtásával Bacsó László huszonhét éves kárpitoszegéd is. A két társaság hajnalban egyszerre távozott a vendéglőből és az után Bacsó azt mondta barátainak, hogy valakit leszur, mert vért akar látni. Szuszékos József, aki még csak látásból sem ismerte Bacsó Lászlót, a barátjának megjegyezte, remélhetőleg nem őt akarja leszurni a jókedvű legény. Bacsó ezt meghallotta és válaszolt Szuszékosnak, mire szóváltás támadt közöttük. Bacsó László hirtelen előrántott egy nagy kárpitoskést és azzal Szuszékos altestébe szurt. A vasesztergályos szó nélkül esett össze. Kórházba vitték, ahol meghalt. Bacsó Lászlót letartóztatták. A rendőrségen bevallotta bűnét.

* A Magyar Négylet e hó 16-án, vasárnap délután 5 órai kezdettel tartja meg évi közgyűlését a Magyar Házban. A vezetőség kéri a tagok minél nagyobb számban való megjelenését.

— Hitler fogadta az új angol nagykövetet. Hitler német birodalmi kancellár tegnap Berlinben fogadta Henderson új angol nagykövetet. Henderson megbízó levelének átnyújtásakor kijelentette, hogy mindent elkövet a Németország és Anglia közti jóviszony előmozdítása érdekében. Meggyőződése szerint nincsen olyan kérdés, amely a két állam között megfelelően rendezhető nem volna. Hitler örömmel vette tudomásul a nagykövet kijelentéseit és annak a véleményének adott kifejezést, hogy a két nemzet együttműködése nemcsak a két ország, de az egész világ békéjét is szolgálja.

* Jégszekrények, fagylaltgépek, háztartási tárgyak, ugyszintén különböző vasárúrok legolcsóbban Scherter Ottó vaskereskedésében. Timisoara, I. kerület.

Sportesemények

A Román Kupa mérkőzései során a Ripensia csak nehezen győzött az Universitatea ellen

A Román Kupa érdekes mérkőzései zajlottak le. A Ripensia csapata az Universitatea együttesével mérkőzött az Electrica-pályán, bíró volt Iliescu. A játék nem mutatott nagy nívót és végül is a határozottabb Ripensianak Dobay góljával sikerült a győzelmet megszerezni. A göröngyös pályán nem is kínálkozott alkalom szép és értékes játékra. A Ripensia védelme kifogástalan volt.

Bucurestiben

a Venus a Jiul csapatával játszott kupamérkőzést és a pompás formában levő

Jiul csak a meghosszabbított játékidőben sikerült legyőzni. Eredmény 4:1 a Venus javára. A Juventus a Vulturii ellen játszott a fővárosban. A lugoji csapat gyengén játszott és a Juventusnak sikerült a gólhelyzeteket kihasználni. Eredmény 4:0.

Clujon

a Rapid a Victoria ellen játszott és kemény küzdelem fejlődött ki. A Rapid nagy lendülettel vetette magát a játékba és 3:2 eredménnyel legyőzte a Victoriát.

B-LIGA MÉRKŐZÉSEK

B-liga mérkőzéseinek eredménye a következő: Nemzeti bajnoki mérkőzés volt Sibinban a CAMT és a Soimi között. A mérkőzést a CAMT nyerte meg 3:2 eredménnyel. A részrehajlatlanul bíraskodó Theil bíró a pálya belterületén inzultálták. Nyugati csoport: Phönix—Victoria 5:0, Olimpia—Unirea M. V. 5:0, Rovine Grivita—Staruinta 2:1, Mures—Crai Jovan 5:1, Keleti csoport: Dragos Voda—Tricolor 5:3, Macabi—DUIG 2:2, Jahu—Sporting 2:0, Brasov ACER—DVA 2:0.

C-LIGA EREDMÉNYEK

C-liga mérkőzései ezeket az eredményeket hozták. Banatul—Progresul 3:2, Biró Daju volt, Electrica—Olimpia 6:1, Biró Tunea.

KÉT NEMZETKÖZI MÉRKŐZÉS ORADEAN

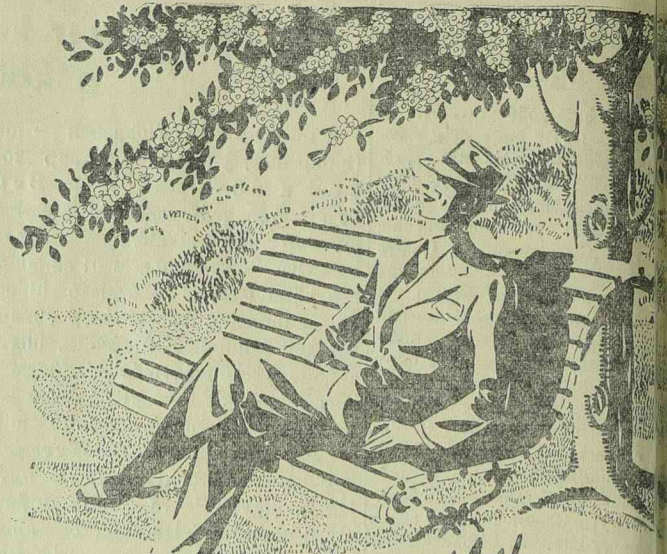
Két nemzetközi mérkőzés volt Oradean. A Szeged FC a CAO csapatával mérkőzött és 4:0 eredménnyel a szegedi csapat győzött. A Crisana—Szeged FC meccs 1:0 eredménnyel hozta a lelkes Crisana javára.

Kerékpárverseny

A Meteor kerékpáregylet rendezésében Aradon 4×10 kilométeres verseny folyt le. A versenyre négy csoport nevezett be, ezek közül azonban az Electrica a szombati nagy záporos miatt szereplését lemondta. Első lett Meteor I., második AMTE, harmadik Meteor II.

Döntetlenül játszott

a magyar csapat a jugoszlávokkal Magyarországon futballja vereséget kénytelen elkönyvelni. Budapesten Magyarország—Jugoszlávia együttese találkozott és a magyar csapat kénytelen volt 1:1 döntetlennel megelégedni. Belgrádban a magyar B) válogatott 3:0 arányban vereséget szenvedett Jugoszlávia B) csapatától. A magyar nemzeti bajnokság küzdelmei során a Phöbus—III. kerület csapatai találkozottak és a Phöbus 5:1 arányban könnyen nyert.



42 Allami sorsjáték 3. osztály

HUZÁS MÁJUS 15.-ÉN

A szerencse mosolyog Önre tavasszal! Ha zsebében van az Allami Sorsjáték sorsjegye, milliói lehetnek.

Vásároljon új sorsjegyeket. Kérjen kedvező sorsjegyarúdójában felvilágosításokat a vásárlási feltételekről a 3. osztály számára.

Ne feledje el: húzás május 15.-én

JUNIUS 15.-ÉN A VÉGSŐ NAGY HUZÁS!

KERÜLETI BAJNOKSÁG

Rapid—Patria 6:0 (3:0), Galvani—CFR 3:2 (1:1), Bobn—Vulturii 3:1 (2:1), Jimboliana—Venus 4:3 (2:1).

BARÁTSÁGOS MÉRKŐZÉSEK

CAMT II.—Freidorf I. 8:2 (4:0), Staruinta—Venus 2:0 (1:0), Jandarmi—Vul-

turii 2:1 (1:0), Chinezul—Ilsa ve-
ventus 6:1 (6:0).

Boxmérkőzés

Párisban Serbanescu nehézsúlyú román boxbajnok tinez de Alfara boxbajnok tozással legyőzte.

EMLÉKNAPOK

Irta: ZUGOLYI MIHALY.

(Minden jog fentartva.)

2

Angéla: De mondd el, mama, hogy diadalmenetben vonultunk végig. Nagy tömeg ünnepelt bennünket.

Etus: Nem fűtötte meg magát a kedves gólya?

Angéla (bosszusan): De, náthát kapott. Ühüm, ühüm.

Etus: Szüperb! Jaj, de sikkes!

Erzsi mama: Nem mondanád inkább szplines?

Angéla (vállait vonogatja): Ól rájt. De most a Villa Lindi elől kiszedtem a kórhádó két sudárfenyőt, meg az elvénuilt rózsacsoportot és vörös óriáskannát ültettem a helyükbe. Így sokkal szebb lesz a kert-részlet.

Erzsi mama: Sajnálom a rózsátöveket.

Etus (affektáltan): Ó, a rózsá! A kedves rózsá! Imádom a virágok királynőjét. Olyan sarmant. Olyan szüperb. (Hirtelen levégő után kapkod.) Ah!... Ah!... miféle nehéz, bódító illat? Vajjon... Jujj!... Jujj!... Rosszul vagyok! (Hátrahanyatlík a széken.)

Erzsi mama (ijedten): Víz! Víz! Hideg vizet! Kölni vizet! An-

gela, segíts! gyorsan!... gyorsan!

Angéla (anyjára kaesint, Lassan előkeresi szemüvegét, kedélyesen): Én semmit sem érzek. Ugye, mama, te sem érzesz? (Ingerkedve.) Nana, talán csak nem utazik Rómába a kis menyecske? (Gunyosan nevet.)

Etus (síránkova): Nem tudnám, hogyan jönnék hozzá. De... de... rossz szul vagyok... és... és... félek.

Angéla: Csak bátorság, nyugalom, hidegvér. Nem lesz neked semmi bajod.

Erzsi mama: En is érzek valami édeskés, nehéz szagot. Vajjon mi ez?

Angéla (nevetve az ablakhoz megy és kitarja azt): A lilium szaga.

Etus (ugy tesz, mintha ájuldozna): Meg vagyok mérgezve! Jaj! Jaj! Mi lesz velem?

Angéla (pohárba vizet önt, ujjjaival fecskendez belőle Etust, közben hal-kan nevetve integet az anyja felé): Mindjárt megadhoz tértelek, édes. (Mind bővelben hinti a vizet. Etus arcán és haján a festéket félti, kezeivel védekezik és prüszköl): Hu! Hu! Na, Angéla! Mit csinálsz velem! (Előveszi a zsebkendőjét, ráteríti az arcára.)

Erzsi mama (felkel, Etus közeléből elviszi a liliumcsokrot, Angéla-nak intetet, hagyja abba a fecskendezést.)

Angéla (nevet, tagadólag rázza a fejét, a pohárból öntözi Etus arcán a zsebkendőt): Felette kedves ez az

illat.

Etus (nyafog): Hagyj már békében, Angéla! Ez mégis szörnyű!

Erzsi mama: Angi! Kérlek, ne lo-csolkodj! Ugy látom, Etus magához tért.

Angéla (türtözteti a nevetést): Vagy ugy! Ó, bocsánat! Nem vettem észre. Segíteni akartam rajtad, édes. (Kint a kert kapuján berreg a esengő. Két kutya öblös hangon rögtön ugatni kezd. Angéla otthagyja Etust, a nyitott ablakhoz szalad és lornyett-jén kinéz rajta.)

Angéla: Itt van Benci.

Etus (a férfinév hallatára felugrik, tükröl él szalad, arcát ruzsozza, haját igazgatja): Benci, Benci. Ki az a Benci?

(Kint folyton tartó esengetés, kutyák szünet nélkül ugatnak.)

Angéla: Persze, rendes szokás szerint, megint senki sem jön kaput nyitni.

Férfihang (éneköl, idegen hanglejtéssel, hibás magyarsággal): Kit tetszik kéréskédni, kérék?

(Kutyaugatástól nem hallani a feleletet.)

Férfihang: Vitéz! Ném tákárodsz? Halt's Maul! Sári! Té akánsz hárap-ni, kuss! Té hászontalan léder! (Kutyák pillanatra elhallgatnak.) Téárá tetszik lénni hívá... Akkor tesek.

Másik férfihang: Hogy lépjek be

ezektől az állatoktól? Akkorá egy-egy borju. (Kökécsel.) Ki

Férfihang: Tesek csak Májd én fogok a kutyák. (A csaholás újra kezdődik.) Ugy csak szépen, bátrán, Arcá előr nem mint a rák hátulni kérék

Másik férfihang: Borzasztó Olyanok, mint a krokodilusé. esel.) Khü, khü.

Angéla (nevetve a bentiekh kárd nyakraalójuknál fogja juhászskutyát. Azok kiakarják kat tépni a kezéből. Benci ó háttal menetel a villa felé.)

Etus (nyafkán): Benci, Benci fele Benci.

Férfihang: Tesek vigyázn, Hátulról átákiroz á Lindi. Ge lyá! (A gólya belekelepel a ugatásba.) Té szémtélen.

Angéla (visszafojtja a nevet pompásan mulat): Lindi szé getésekkal nekiszökdécsel Be Csipni akarja. (Nevet.)

Etus: De, ki az a Benci?

Angéla (kezével nevetve Etust): Benci most hirtelen fordul, sétapálcajával viv Lind ellen. Pompás!

Erzsi mama: Örökösen ez a dia, ha valaki jön. Mindég r hogy ebből egyszer komoly b Hány leszaggatott nadrágot már a férjed.

(Folyt. köv.)

KÖZGAZDASÁG

Szigoruan ellenörzik a kartellek megállapításait és megakadályozzák az indokolatlan nyereséget

... lap legújabb száma közli a rendelettervénnyel, mely a trösztök ellenörzésére vonatkozó rendelettervénnyel az a megszüntesse a mezőgazdasági, termékek árai közötti túlzott mértékű túlzást és a spekulációt. A kereskedelmi és iparügyi minisztériumnak a kartellekkel állandóan ellenörzésére és a termelés, valamint az áralkulások felülvizsgálására. Szigorú szankciókat alkalmaznak azokkal szemben, akik a rendelettervénnyel ellenérvelnek. Célja a kérdés szabályozásának az, hogy megakadályozza a fogyasztók közönség terhére a vállalatok indokolatlan nagy nyereségét. Új kartellek csak a kereskedelmi és iparügyi minisztérium hozzájárulásával alakíthatók.

... rium egy, kebelében létesítendő tanács által gyakorolja. Az ellenörzés nem vonatkozik az egyes vállalatok igazgatóságainak mikénti összeállítására, hanem csak a kartellált gyárak működésének ellenörzésére és a termelés, valamint az áralkulások felülvizsgálására. Szigorú szankciókat alkalmaznak azokkal szemben, akik a rendelettervénnyel ellenérvelnek. Célja a kérdés szabályozásának az, hogy megakadályozza a fogyasztók közönség terhére a vállalatok indokolatlan nagy nyereségét. Új kartellek csak a kereskedelmi és iparügyi minisztérium hozzájárulásával alakíthatók.

A pénzt kezelő tisztviselőktől köteleles biztosítékot nyújtani

... zügyi miniszter valamennyi igazgatóságához rendeletet intézkedésekben arról intézkedik, minden tisztviselő, aki állami feladatok elvégzésére a célra havonta levonják a tisztviselő fizetésének egy részét a levonásokat semmi körülmény között nem szabad elodáztatni. A levont összeg a tisztviselő fizetésének összegétől elválasztva, Amennyiben valamelyik tisztviselő értékpapírt helyez letébe a gyanánt, úgy nem a név-

... értékét, hanem a napi árfolyamot veszik tekintetbe.

A pénzügyminiszter egyben intézkedett, hogy három napon belül terjeszték fel hozzá azoknak a tisztviselőknél a névsorát, akik pénzt kezelnek. Amennyiben az illető tisztviselő vagyonnal rendelkezik, úgy azt jelznie kell megterhelni. A jelzést csak abban az esetben törlik, ha a megkívánt biztosíték összegének befizetése megtörtént. Azokat a tisztviselőket, akiknek nincsen vagyonuk, külön kell felsorolni. A minisztérium azután megvizsgálja, hogy ez mennyiben felel meg a valóságnak.

Az Argus megállapítása szerint

Ötven-hatvan százalékkal emelik a kereskedők adóját

... us legújabb számában arról írja a kereskedők igen panaszkodó nyilatkozatában levő adókievetések miatt. Az adókievető bizottságok között utasítások vannak a legújabb adókievetésre. Azzal a megint, hogy a gazdasági viszonyok változása miatt az adókat ötven-hatvan százalékkal fel kell emelni. A kievetésnél nem veszik figyelembe sem a cégek üzleti könyveiben pedig azok tényleges helyzetét, hanem a pénzügyi tisztviselők arra hivatkoznak, hogy etekintetben nem tehetnek mást. Szigorú utasításuk van, hogy elölről semmi körülmények között ne engedélyezzenek kisebb mértékű adóztatást. Hogyha a kereskedői könyveit semmi kifogással nem mellőzni — írja az Argus, — teljesen önkényesen olyan összeadást hozza a kimutatott jövedelmek, amelyek máskülönbben nem esz megadóztatás alá. Ilyen körülmények között az adófelebezések száma egyre. Ugyancsak ez a körülmény lehet az oka annak, hogy sok kereskedő nem jelenik az adókievetési bizottság előtt, mert ugyanis tisztában vannak a pénzügyi felelősségével. Az érdeklődők remélik, hogy a felelősségi bi-

... zottságok, amelyeknek elnöke egy-egy bíróság és amelyekben a kereskedelmi és iparkamara egy-egy megbízottja is helyet foglal, leszállítják a kereskedők adóját a tényleges viszonyokhoz mértent.

A PÁRISI VILÁGKIÁLLÍTÁS LÁTOGATÓI NEM KAPNAK OLCÓS DEVIZÁT. A Nemzeti Bank tegnap közölte a bucaresti francia követséggel, hogy a párisi világkiállítás látogatói részére nem boosáthat devizát rendelkezésére, mivel a Franciaország és Románia közötti kereskedelmi forgalom mai állapota mellett turisztikai célokra nincsen igénybevehető deviza. Ez annyit jelent, hogy a párisi világkiállítás román látogatóinak nincsen kilátása arra, hogy a Nemzeti Banktól devizákat kapjanak. Ez legfeljebb abban az esetben történhetne meg, ha a francia kormány áldozatokat hozna és a világkiállítás romániai látogatói részére külön számlát nyitna.

A jogos érdekek sérelme nélkül. Pop Valer kereskedelmi és iparügyi miniszter állandóan dolgozik a nemzeti munka védelmére vonatkozó törvényrendelet tervezetén. A tervezetet már teljesen átdolgozta és azt május huszadika után fogja a kormány tárgyalni. Pop kijelentette, hogy a tervezet új szövegezésében nem ad okot nyugtalanságra és olyan formulát találunk majd, amely a jogi elveket összeegyezteti a nemzeti munka érdekeivel és nem fenyegeti sem az idegeket, sem a nemzetkisebbségek gazdasági érdekeit.

Román-görög kereskedelmi egyezmény kötése érdekében tegnap este egy bizottság érkezett Athénből Bucarestbe. Remélik, hogy a tárgyalásokat sikerül hamarosan kedvően befejezni.

Valuták hivatalos árfolyama. (Az első szám a vételt, a másik az eladást jelenti) Francia frank 5—5.50, svájci frank 22—23.75, angol font 495—500, olasz lira 5.20—5.30, dollár 99.50—100, belgas 16.50—17, hollandi forint 52—55, cseh korona 4.50—5, osztrák schilling 23.50—24.50, pengő 25—28, német márka 40—42, dinár 2.90—3.05, leva 0.90—1.10, zloty 18.75—19.50.

Valuták magánárfolyama (Az első szám a vételt, a másik az eladást jelenti). Francia frank 8.30—8.50; svájci frank 40.50—41.50, dollár 168—170, angol font 910—915, olasz lira 7.80—8, osztrák schilling 32.50—33.50, pengő 33.50—34.50, dinár 3.50—3.75, cseh korona 5.35—5.45, német márka 41—42, Napoleon arany 1130—1160, arany font 1460—1480.

Nincs üzlet a buzapiacon. A bászagi buzapiac elcsendesedett és semmi érdeklődés nem mutatkozik. Sem a bászagi piacon, sem Constantan üzlet nincsen. A buzaárak ezért lemorzsolódtak. A piaci árak a következők: buza 78 kilós 485 lei, buza 79 kilós 490 lei. A tengeri üzlete szintén lanyha és egyáltalában nem gravitál külföldre. Ára 280—285 lei, zab 320, takarmányárpa 380, tavaszi árpa 420, marmag 410, tökmag 750—820, korpá 300 lei száék nélkül, kismalmi liszt 780, nagymalmi liszt 800 lei száz kilónként.

Kezei teljesen formátlanok voltak

15 évig a reuma karmaiban

Bármennyire idült is legyen a reuma, amelyben szenved, ne veszítse el reményét. Soha sem késő, hogy megkezdje a Kruschen kezelést, de főfeltehető, hogy kitarthatóan folytassa, bizalommal, ahogy azt alantani levél is igazolja.

„Nem hagytam el lakásomat két éven keresztül; a reuma miatt járni sem tudtam. Különösen lábaim és kezeim fájtak rettenetesen. Nem tudtam bot nélkül járni. Majdnem minden hirdett gyógyszer megpróbáltam, de egyetlen egy sem használt. Elhatároztam, hogy egy-egy kezem veszem figyelembe, de annyit olvastam a Kruschen sókról, hogy elhatároztam, egy utolsó kísérletet teszek. Mintegy három hónappal később kezdett a hatás mutatkozni, de nem vesztettem el bátorságomat, folytattam a kezelést kitarthatóan és buzgalommal és most már igen jól érzem magam és nincs szükségem botra. Kezeim teljesen formátlanok voltak, de most már szinte egészen normálisak. Nem is igényelhetem, hogy egy annyira régi betegség minden nyoma egyszerre eltűnjön, de 15 éven keresztül szenvedtem, mielőtt megkezdtem a Kruschen kúrát”, A. L.

A reuma nem tud ellenállani a Kruschen sók erőteljes hatásának, amely feloldja a fájdalmas húgysavkristályokat — e rettenetes fájdalmak okozói — és segíti a veséket, hogy ezt a mérget a természetes úton eltávolítsák. Kapható gyógyszerárakban és drogériákban. Nagy üveg ára 95 lei, kis üveg ára 60 lei.

Harc a vasércért. Anglia és Németország hetek óta elkeseredett küzdelemben folytatnak egymással, hogy megszerezzék a Svédországból való vasérc kivitelének kizárólagos jogát. A harc az angolok győzelmével végződött és az erre vonatkozó megállapodást állítólag már a koronázási ünnepek alatt alá írták.

— Az emésztőszervek megbetegedéseinek kezelésénél reggelenként éhgyomorral egy-egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvíz abszolút megbízható segítség. Az orvosok ajánlják.

TENNISZ-rakettek

labdák, cipők, hurozások legolcsóbban

„RECTA” I., Str. V. Alexandri

Használt írógépeket olcsón vehet

Telefon 13-69

MÓCZÁR szakműszerész

Timișoara I., Piața I. C. Brătianu 3 sz.



Preservatív. Negyven évi tapasztalat garantálja a legmodernebb minőséget. „OLLA” Cristallin és „OLLA” Tropicselyem. Minden gyógyszerárban és drogériában, ügyeljen az „OLLA” márkára.

MODERN dió furnirozott komplett

Álósobák

Telefon 21-54 már 9500 leirt kaphatók az

„INTERIOR” MOBILE MODERNE cég

III. Bulev. Carol 1 szám, I. em. Olcsó, izléses konyhák nagy választékban

Băile Lipova

(A Bászág gyöngye)

Az ország legszebb és legmodernebb szénsavveszűző strandfürdője



SZIV és vérkeringési zavaroknál, vérnyomásnál, köszvényél, máj- és vesebetegedéseknél, a vesevezeték zavarainál (prostatá stb.) rheumánál, ideggyengeségnél, neurasteniánál, valamint **női betegségek**nél gyógyulást nyújt.

Kérjen prospektust a következő címen:

Stațiunea Bolneara S. A., Lipova

Május és júniusban 50 százalékos kedvezmény

Rádió

SZERDA, MÁJUS 12.
BUCURESTI

6.30: A reggeli műsor közvetítése.
13: Lemezek.
13.25: Sport.
13.40: Lemezek.
14.15: Hírek.
18: Szórakoztató zene.
20.05: Zongorajáték.
20.40: Stefanescu Gheorghe énekel.
21: Az angol király beszédének közvetítése.
21.15: A filmharmonikusok ünnepi hangversenye.
23.10: Lemezek.
BUDAPEST I, 7.45: Torna. Utána: Gramofon. 11.20: Hírek. 11.45: Az angol koronázás ismertetése. 12.15: VI. György koronázása. Közvetítés a londoni Westminster apátságából. 14.30: Közvetítés Londonból a koronázási ünnepségről. 16: Az Operaház ifjúsági előadása: Coppelia és A babatündér. 18.20: „Déli világ egy finn tanyán”. Előadás. 18.50: Cigányzene. 19.20: Részletek a koronázási szertartás közvetítéséből, magyar ismertetéssel. 20.20: Közvetítés Londonból. Viaszfelvetel. 21: VI. György király koronázási szövege. Utána: Ismertetés magyar nyelven. 21.15: Szalonzene. 23.05: Hanglemezek. 23.35: Ének. 24.15: Cigányzene. 1.05: Hírek.
BUDAPEST II, 17.45: Hírek. 18.20: Cigányzenekar muzsikál. 19.30: Olasz nyelvoktatás. 20: Hanglemezek. 21.05: Hírek. 21.30: Kamarazene.
BÉCS, 18.30: Zeneművek. 22.05: A rádiózenekar. 23.20: Táncczene.
BELGRÁD, 21: Az angol király beszéde Londonból. 21.05: Hegedű és zongora. 21.20: Ének. 23.20: A rádiózenekar.
MILÁNÓ, 22: Hangverseny. 23.20: Dala egyveleg, utána táncczene.

ROMA, 22: Misztériumjáték, utána vig-opera, majd táncczene.
VARSO, 19.20: Lemezek. 20: Hangjáték. 20.25: Lemezek. 21.45: A filmharmonikusok hangversenye. 23.20: Chopin-est. 24.05: Szalonzene.

CSÜTÖRTÖK, MÁJUS 13.
BUCURESTI

6.30: A reggeli műsor közvetítése.
13: Lemezek.
13.25: Sport.
13.40: Lemezek.
14.15: Hírek.
18: Szórakoztató zene.
20.15: Kétzongorás hangverseny.
20.55: Éneknégyes.
21.30: A rádiózenekar hangversenye.
22.45: Szimfonikus hangverseny.
23.20: Lemezek.
BUDAPEST I, 7.45: Torna. Utána: Gramofon. 11: Hírek. 11.20 és 11.45: Felolvasás. 13.05: A József nádor 2. gyalogezred zenekara. 13.30: Hírek. 14.30: Balalajka-zene. 15.40: Hírek. 17.15: „Gyermek-

hét a városzállón.” Közvetítés széli Telep Kulturháza előtti Dr. Sik Sándor tanár beszédével. 18.20: Ligeti Dezső énekel. 19.30: Cigányzene. 20: Roogen”. Hangjáték. 22: Hír Hangverseny Zenekar. 23.10: Táncczene. 23.30: Táncclemezek. 24.20: mezek. 1.05: Hírek külföldi számára.
BUDAPEST II, 19: Lemezek. Felolvasás. 20.05: Angol nyelv. 20.55: A rádió szalonzenekeze. BÉCS, 18.45: Zongorajáték. 22: emlékmise. 22.50: Ének. 23.20: T. BELGRÁD, 20.50: Szórakoztató. 22.10: Zeneművek, utána lemezek. MILÁNÓ, 22: Rádiólegenda. gedű- és zongorajáték. 23.45: T. ROMA, 22.40: Szimfonikus seny. 24.15: Táncczene.
VARSO, 19.20: Könnyűlemez Szalon és táncczene. 22: Lengyel Táncczene.

Alpróhirdetések:

A legjobb jósno

lakók Fratelia I. villamos végállomás a sarkon át I. szám. (1629)

Alkalmazás

Ugyes cipészegéd

állandó munkát talál Moll cipésznél, Freidorf Nou 14-ik utca Nr. 26. (2038)

PUCHER cserépkályhának

nincs szüksége reklámra, mert olcsó és jó

Állást keres

Megbízható

gyermektelen házaspár házmesteri állást keres. Cim a kiadóban. (1596)

Lakás

5-6 szobás

lakást, lehetőleg kerttel, villamos megállónál, augusztus 1-re bérbé keresek. Cim a kiadóban. (2085)

Bérbeadó

2 szobás utcai helyiség irodának, rendelőknek, műteremnek. Färber-házban, Bulev. Reg. Ferdinand 4. Felvilágosítást nyújt Dr. Kun Ferenc ügyvédi irodája ugyanott. Telefon 12.31. (1621)

Gyárhelyiség

nagy és több helyiségből álló, forgalmas helyen kiadó. IV., Str. Muresianu 10. (1577)

1 szobás

földszintes lakás, cipészműhelynek igen alkalmas helyreállítva bérbeadó. I., Str. alkalmas, helyreállítva, bérbeadó. I., Str. cimre a kiadóban. (1630)

Üzemhelyiségeket

kötődének II. kerület központjában keres. Daróczy II., Str. Balas 6. (1631)

Adás-vétel

Eladó

13 1/2 hold föld Timisoara és Urseji között, Banskzy-telepen. Érdeklődni Dr. Kende József, I. Piata Bratianu 4. (1627)

Ponyvát

13x8 nagyságban, megvételre keresek, Babuskov Bono, Besenova-veche. (1610)

Eladó

2 ó-német ágy és 2 éjjeli-szekrény márványlappal. IV., Str. Bolinteanu 14, házmester. (1890)

Olesón eladó

eredeti amerikai Sámson-féle hangerősítő. Közlebbit Royal-szálló portásnál. (1563)

Fényképező-gép

kifutó állapotban, olesón eladó. Cim a kiadóban. (1644)



Társasutazás a párisi világkiállításra

indulás 1937 június hó 4, visszaérkezés 1937 június hó 16

7 teljes nap Párisban,
1 nap Milánóban,
1 nap Velencében

gyorsvojjal III-ik osztályon számozott ülőhelyekkel teljes ellátással, belépőjegyekkel, városmege tekintéssel, borralalokkal, vizumokkal

Lei 10.800
vasuton II-od osztályon „ 12.500

Az utazáshoz egyéni utlevél szükséges!
Jelentkezési határidő 1937 május hó 20.

Felvilágosítás és prospektus lapunk kiadóhivatalában telefon 2-52, valamint a Központi Bank Menetjegyi irodájában, Timisoara. Str. Alba lulia 1. Telefon 15-14 kapható

Butor

egy teljesen új modern diófa-ebédlő és egy diófa-háló garantált I-a kivitelben olesón eladó II., Str. Dorobantilor 1. (1615)

Veszek sürgösen

villát, bérházat vagy földbirtokot, 800 ezertől 3,000,000 leig. Ajánlatok „Kézipénz” jellegre a kiadóba leadandók. (1628)

ECONOMIA

RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
TIMISOARA I,

Strada Eugen de Savoya 4 sz.
Telefon 655

Közvetít kölcsönösségen alapuló segélyezéseket a következő esetekben:

Születések
Házasságok
határesetek
Balesetek
Inasok felszabadítása
Munkanélküliség
telepítés folytán

Közvetítendő segélyek fenti esetekre:
Lei 100.000, 50.000
25.000, 15.000,
10.000

Gondoljatos saját javatokra s forduljatos bizalommal az „Economia” Rt.-hoz. Kevés pénzért nincs több gondotok bármely fenti esetben. **Segíts magadon és megsegít az Isten!**

Különféle

Keresek

130-140 ezer lei kölcsönt házra, betétblázásra, pár évre. Cimeket, ba kérem.

Nádszékeket

efon olesón egy vak, ugyanott tást is vállalnak, Str. O. Iosif werth.

Pékség

nagy üzem, forgalmas helyen feltárral együtt, gépek stb. 1937. bérbeadó. Érdeklődni ugyanott, lajdonsónál, IV., Str. Pop de I.

Az „Economia” R.-T.

Timisoaran ingatlanok, nevezetesen az előző és a jelenlegi tulajdonosok részéről a házak és adására vonatkozó megbízások Szakszerű és lelkiismeretes ki Forduljon bizalommal „Economia” Rt.-hoz Timisoaran, I., Str. Eugen de Savoya 4 sz., a Kormányzati épülettel. Telefon 6-55.

Olesón kölcsön

10,000-tól 1,000,000 leig kapható förlésre, nyugdíjkönyvre, vagy más helyen és konvertált adósságtérésére is. Bővebbet „Belgiana” Timisoara I., Str. Eminescu 6.

Hirdetmény

A besonova vechi rom, kat. temető sejét tatarozni szándékozik a Timisoara, din Piata Libertatii Nr. I. uşa No. 47, tratore prin buná peniru procurarea a 2000 m. sífo naturalá si 1500 m. sífon (pánzá) necesará pe seama **Serviciul Municipal de Pompe Funebre**

Primăria Municipiului Timisoara No. IV. 18.260/1937

Publicațiune

Se aduce la cunoştinţa celor interesaţi în ziua de 19 luna Mai anul 1937 se va fine în localul Primăriei Municipiului Timisoara, din Piata Libertatii Nr. I. uşa No. 47, tratore prin buná peniru procurarea a 2000 m. sífo naturalá si 1500 m. sífon (pánzá) necesará pe seama **Serviciul Municipal de Pompe Funebre**

Tratorea se va fine în conformitate cu art. 88-110 inclusiv din legea Căminului Publice Regulamentului O. C. L. nr. 10 publicate în Monitorul Oficial No. 4 Iunie 1931.

Toate persoanele cari vor lua parte la tratore, vor depune pe lângă oferta preliminară de 5 la sutá din valoarea estimată a lucrării, o sumă de bani în formă de cautele de sarcini, ca vazuete în ficare zi între orele 8-12, în localul Primăriei, etaj I. uşa No. 54. Timisoara, la 8. Mai 1937.

Primăria Municipiului Timisoara